

**DOMANDA DI AMMISSIONE – TEILNAHMEGESUCH**  
**Mercatino di Primavera di Bolzano – Frühlingsmarkt**  
**Spring in the City**  
**9.-13.4.2020**

Nome e Cognome * Vorname und Name *	
Legale rappresentante ditta* Gesetzlicher Vertreter der Firma *	
Luogo e data di nascita Geburtsort und -datum	
Sede legale* Rechtssitz *	Indirizzo/Anschrift _____ CAP/ PLZ _____ LOCALITÀ/ORT _____
Indirizzo postale se diverso dalla sede legale Postanschrift falls nicht gleich Rechtssitz	Indirizzo/Anschrift _____ CAP/ PLZ _____ LOCALITÀ/ORT _____
Cod. Fiscale /Steuernr.*	
Part. IVA -MwSt. Nummer*	
Persona di riferimento* Kontaktperson*	
Telefono/Telefon Cell. /Mobil*	
E-mail *	
Indirizzo PEC * PEC Adresse *	

*I dati anagrafici richiesti sono obbligatori ai sensi dell'art. 37 del D.L. 223/2006  
 Die anagrafischen Daten müssen laut Art. 37 des Gesetzdekretes 223/2006 unbedingt angegeben werden*

**SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN MODO CHIARO E LEGGIBILE-  
 DAS FORMULAR BITTE DEUTLICH UNDLERLICH AUSFÜLLEN-**



**chiede**

di essere ammesso al Mercatino di Primavera di Bolzano edizione 2020 per l'assegnazione di uno stand con vendita prodotti.

Dichiara di voler porre in vendita i seguenti articoli:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**ersucht**

um Zulassung zum Bozner Frühlingsmarkt 2020 und zu diesem Zweck um Zuweisung eines Verkaufsstandes

Der/die Unterfertigte erklärt folgendes Warensortiment anbieten zu wollen:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**CATEGORIA ARTIGIANATO (da contrassegnare solo se si tratta di produzione artigianale):** Le lavorazioni vengono svolte prevalentemente (80%) con tecniche manuali, ad alto livello tecnico professionale anche con l'ausilio di apparecchiature ad esclusione di processi di lavorazione interamente in serie;

Sapendo che false deposizioni possono avere come conseguenza la classificazione nella categoria "commercio" con il pagamento della differenza di tariffa, oppure, in casi gravi, l'esclusione dalla manifestazione.

**CATEGORIA ARTIGIANATO (da contrassegnare solo se si tratta di produzione artigianale):** Le lavorazioni vengono svolte prevalentemente (80%) con tecniche manuali, ad alto livello tecnico professionale anche con l'ausilio di apparecchiature ad esclusione di processi di lavorazione interamente in serie;

Eventuelle Falschangaben haben die Einstufung in die Kategorie „Handel“ mit entsprechender Zahlung des Differenzbetrages, oder, bei schwerwiegenden Fällen, den Ausschluss vom Christkindlmarkt zur Folge.



L'istanza deve essere presentata all'Azienda di Soggiorno di Bolzano, Ufficio Marketing, in via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, per posta con lettera raccomandata (fa fede il timbro postale), per PEC all'indirizzo [astbolzano@pcert.postecert.it](mailto:astbolzano@pcert.postecert.it) o consegnata a mano **entro il 31 gennaio 2020**.

**documentazione illustrativa** (foto, prospetti, campioni) nonché l'elenco dettagliato della merce offerta, al fine di permettere alla commissione tecnica di cui all'art. 3 del Disciplinare di fare le giuste e opportune valutazioni, necessarie all'ammissione dei partecipanti alla manifestazione; in assenza di adeguata documentazione la domanda non viene valutata;

**copia del bollettino** relativo all'avvenuto pagamento di € 20,00 per spese di cancelleria da versare all'Azienda di Soggiorno Bolzano, Tesoreria Intesa Sanpaolo:

IBAN IT 07 B 03069 11619 100000046107

**copia del documento identificativo** (copia della carta d'identità)

**Domande presentate oltre i termini e domande non complete di tutta la documentazione verranno automaticamente ritenute non valide e non verrà inviata alcuna comunicazione a riguardo.**

Das Ansuchen ist **innerhalb 31. Januar 2020** im Verkehrsamt Bozen, Marketingbüro, Südtiroler Straße 60, 39100 Bozen abzugeben, mittels Einschreiben per Post (es gilt das Datum des Posttempels) oder per PEC an [astbolzano@pcert.postecert.it](mailto:astbolzano@pcert.postecert.it) zu senden. Folgende Unterlagen sind beizulegen:

**Dokumentation** (Foto, Prospekte, Musterprodukte) sowie eine detaillierte Auflistung der angebotenen Ware; das ist die Voraussetzung, damit die technische Kommission laut Art. 3 des Lastenheftes das Ansuchen für die Zulassung der Bewerber zur Veranstaltung, bewerten kann; sollten die entsprechenden Unterlagen fehlen, wird das Ansuchen nicht bewertet;

**Kopie des Einzahlungsscheines** von € 20,00 für Sekretariatsspesen, die auf das Konto des Verkehrsamtes Bozen einbezahlt werden müssen: Schatzamtsdienst Intesa Sanpaolo:

IBAN IT 07 B 03069 11619 100000046107

**Kopie des Ausweises** (Identitätskarte)

**Ansuchen, die nach dem oben genannten Termin eingereicht werden, werden automatisch von der Bewertung ausgeschlossen, ohne, dass eine entsprechende Mitteilung erfolgt.**

In sede di assegnazione degli stand un'apposita commissione valuterà le singole domande pervenute entro i termini e complete di tutta la documentazione richiesta.

Die Zuweisung der Plätze und die Bewertung der Gesuche erfolgt durch eine eigens einberufene Kommission. Bewertet werden nur die Ansuchen, die termingerecht und mit den geforderten Unterlagen eingereicht wurden.

La tariffa per la partecipazione al Mercatino di Primavera verrà comunicato al momento della conferma di assegnazione di uno stand.

Die Teilnahmegebühr für den Frühlingmarkt wird mit der Bestätigung der Standzuweisung mitgeteilt.

DATA/DATUM \_\_\_\_\_ FIRMA/UNTERSCHRIFT \_\_\_\_\_

**SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN MODO CHIARO E LEGGIBILE-  
DAS FORMULAR BITTE DEUTLICH UND LESERLICH AUSFÜLLEN-**

